

НОВАЯ ЗАВѢТЪ

ГДА НАШЕГѠ ІΗΣΑ ΧΡΪΤΑ

Πέρβοε послάνіе къ корінѠанωμz

ГѠάγω ἀπὸ πάντα.





Глава 1. Зачало 122.

Павелъ, званъ апълъ иисъ хрѣтовъ волю ежїею, и свидѣнъ братъ, ² цркви ежїею едшею въ коринѣ, ѡщѣннымы ѡ хрѣтѣ иисѣ, званнымы стѣмъ, со всѣми прызывающими ѿма гда нашегѡ ииса хрѣта, во всѣхъ мѣстѣхъ, тѣхъ же и нашьемъ: ³ (3а 123.) блгть вамъ и мнръ ѡ бга оца нашегѡ и гда ииса хрѣта. ⁴ Благодарю бга моего всегда ѡ васъ, ѡ блгти ежїею данией вамъ ѡ хрѣтѣ иисѣ, ⁵ ѡакъ во всѣхъ ѡбогачїстеса ѡ немъ, во всѣхъ словѣхъ и всѣхъ рздмѣхъ, ⁶ ѡкоже свидѣтельство хрѣтово нзвѣстїса въ васъ: ⁷ ѡакъ вамъ не лишїтїса ни во едїнѣхъ дарованїи, чающымы ѡкровенїа гда нашегѡ ииса хрѣта, ⁸ иже и ѡтвердїтъ васъ даже до конца неповннхъ въ день гда нашегѡ ииса хрѣта. ⁹ Вѣренъ бгъ, ѿмже званїи высте во ѡщѣнїе ена егѡ ииса хрѣта, гда нашегѡ. ¹⁰ (3а 124.) Молю же вы, братїе, именемъ гда нашегѡ ииса хрѣта, да тожде глаголете всѣ, и да не еддѣтъ въ васъ распрї, да едѣте же ѡтверждѣни въ томъ же рздмѣнїи и въ той же мысли. ¹¹ Возвѣстїса бо мнѣ ѡ васъ, братїе мои, (пѡсланнымы) ѡ хлѡса *, ѡакъ рвѣнїа въ васъ едѣтъ. ¹² Глаголю же се, ѡакъ кїждо васъ глаголетъ: азъ ѡвѣ есмь павловъ, азъ же аполлѡсовъ, азъ же кїфннъ, азъ же хрѣтовъ. ¹³ Еда раздѣлїса хрѣтовы, еда павелъ распѡтѣ по васъ; илї во ѿма павлово крестїстїса; ¹⁴ Благодарю бга, ѡакъ ни едїнаго ѡ васъ крестїхъ, тоїю крїспа и гїа, ¹⁵ да не ктѡ речѣтъ, ѡакъ въ мое ѿма крестїхъ. ¹⁶ Крестїхъ же и стѣфанїновъ домъ: прочее не вѣмъ, аще когѡ иного крестїхъ. ¹⁷ Не посла бо мене хрѣтовы крестїти, но благовѣстїти, не въ премдрости слова, да не ипразднїтѣсѡ крѣтъ хрѣтовъ. ¹⁸ (3а 125.) Слово бо крѣтное погнающымы ѡвѣ юродство едѣтъ, а спасѣмымы намъ ена ежїа едѣтъ. ¹⁹ Пїсано бо едѣтъ: погвѣлю премдрость премдрыхъ, и рздмъ рздмныхъ ѡвѣргд. ²⁰ Гдѣ премдръ; гдѣ кнїжннкъ; гдѣ совопрѣннкъ вѣка сегѡ; Не ѡвдї ли бгъ премдрость мїра сегѡ; ²¹ Понѣже бо

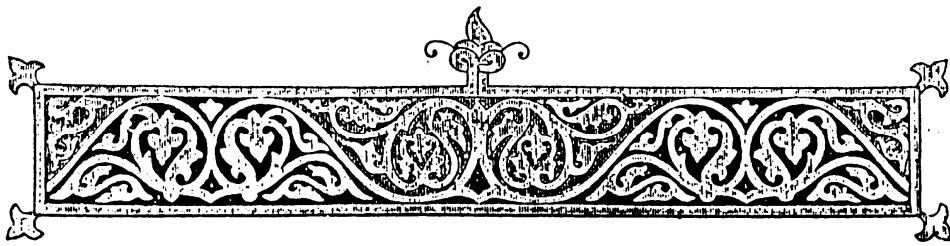
* ѡ домашннхъ хлѡса

вз премѣрости бжїей не разумѣ мїръ премѣдростию бга, блгонзвблнлз бгз
бжїствомз проповѣдн спїтн вѣрдоущнхз. ²² Понѣже н їздѣс знаменїа просвѣтз, н
ѣлннн премѣдрости нцдтз: ²³ мы же проповѣдемз хртл рспвта, їздѣсмз
оубо соблїзнз, ѣлнншмз же безумїе, ²⁴ самѣмз же звлннымз їздѣсмз же н
ѣлнншмз хртл, бжїю сїлѣ н бжїю премѣрость: ²⁵ занѣ бжїе бжїе премѣрѣе
человѣкз ѣсть, н немоцнѣе бжїе крѣпчлѣе человѣкз ѣсть. ²⁶ (31) Вїднтѣ бо
звлнїе влше, брлтїе, їакъ не мнѣзн премѣдрн по плѣтн, не мнѣзн сїльнн, не
мнѣзн блгорѣднн: ²⁷ но бжїа мїра нзбрл бгз, да премѣдрымъ посрамнѣтз, н
нѣмшцнлм мїра нзбрл бгз, да посрамнѣтз крѣпкалм: ²⁸ н хдорѣднлм мїра н
оуннчнжѣнналм нзбрл бгз, н не сдцлм, да сдцлм оупраздннѣтз, ²⁹ їакъ да не
похвлнѣтл вслкк плѣть предъ бгомз. ³⁰ Нз негѣже вы ѣстѣ ѡ хртлѣ їнѣѣ, нже
блстѣ нлмз премѣрость ѡ бга, прлвдл же н ѡцїѣнїе н нзблвлѣнїе, ³¹ да, їакоже
пншетл: хвллнѣлм, ѡ гдѣ да хвлнѣтл.



Глава 2.

И ѿзъ пришѣдъ къ вамъ, братіе, приндохъ не по превосходномъ словесѣ или премудрости возвѣщаѣ вамъ свидѣтельство бжїе: ² не сдѣхъ бо вѣдѣти что въ васъ, точию иже хрїта, и сего распла: ³ и ѿзъ въ немоци и стращѣ и трепетѣ мнози быхъ въ васъ. ⁴ И слово мое и проповѣдь моя не въ препрѣтельныхъ человѣческихъ премудрости словесехъ, но въ явленіи дха и силы, ⁵ да вѣра ваша не въ мудрости человѣческихъ, но въ силѣ бжїей едетъ. ⁶ (3ѧ 126.) Премудрость же глаголемъ въ совершенныхъ, премудрость же не вѣка сего, ни князей вѣка сего престающихъ, ⁷ но глаголемъ премудрость бжїю, въ тайнѣ сокровеннѣю, юже предъстави бгъ прежде вѣкъ въ славу нашу, ⁸ юже никтоже ѿ князей вѣка сего разумѣ: яже бо быша разумѣли, не быша гда славы распали. ⁹ Но якоже състь писано: (3ѧ 127.) иже око не видѣ, и оухо не слыша, и на сердце человѣкъ не възидоша, яже оуготова бгъ любящимъ сго. ¹⁰ Намъ же бгъ ѿкрылъ състь дхомъ своимъ: дхъ бо всѣ испытуетъ, и глвенны бжїа. ¹¹ Кто бо вѣсть ѿ человѣкъ, яже въ человѣцѣ, точию дхъ человека, живущий въ немъ; Такожде и бжїа никтоже вѣсть, точию дхъ бжїи. ¹² Мы же не дха мира сего прїахомъ, но дха иже ѿ бга, да вѣмы яже ѿ бга дарованна намъ, ¹³ яже и глаголемъ не въ наученыхъ человѣческихъ премудрости словесехъ, но въ наученыхъ дха стѣгъ, дхобна дхобными сразсждающе. ¹⁴ Душевные же человѣкъ не прїемлетъ яже дха бжїа: юродство бо смъ състь, и не можетъ разумѣти, зане дхобнѣ воспздетъ. ¹⁵ Душобный же воспздетъ оубо всѣ, а самъ той ни ѿ единаго воспздетъ. ¹⁶ Кто бо разумѣ оумъ гденъ, иже иже иже иже; Мы же оумъ хрїтовъ имамы.

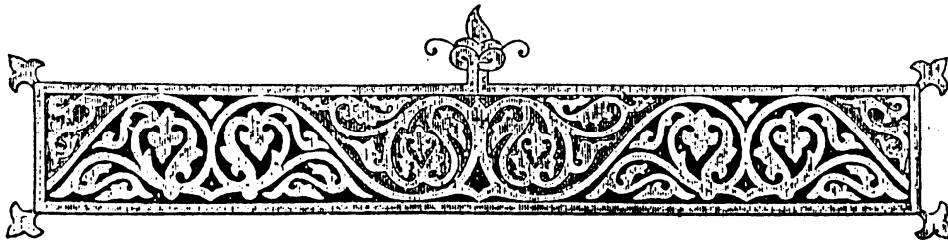


Глава 3.

И ѿзъ, братїе, не могухъ вамъ глаголати ѿкъ дѣхъвнымъ, но ѿкъ плѣт-
нымъ, ѿкъ младѣнцѣмъ ѡ хрѣтѣ. ² Млекоумъ въ напоихъ, а не брашноумъ: ѿбо
не оу̑ можѣте, но ниже ѣще можете нѣтъ, ³ ѣще бо плѣтѣтѣнъ ѣстѣ. Идѣже бо
въ вѣсѣхъ зѣвѣстѣнъ и рѣвѣнїа и распрѣн, не плѣтѣтѣнъ ли ѣстѣ и по челоуѣкѣхъ ходи-
те; ⁴ ѿгда бо глаголетъ кто: ѿзъ оубо ѣсмь павловъ, дрѣгїи же: ѿзъ аполлѡ-
совъ: не плѣтѣтѣнъ ли ѣстѣ; ⁵ кто оубо ѣсть павелъ; кто же ли аполлѡвъ;
но точию сѣдѣнїе, ѿмнже вѣрѡвастѣ, и комѡждо ѿкоже гдѣ даде. ⁶ ѿзъ на-
саждѣхъ, аполлѡвъ напои, бгѣ же возрастѣнъ: ⁷ тѣмже ни насаждѣнъ ѣсть что,
ни напѣнъ, но возрацѣнъ бгѣ. ⁸ Насаждѣнъ же и напѣнъ ѣдно ѣстѣ:
кїиждо же своѡ мзда прїиметъ по своємѣ трудѣ. ⁹ (3ѧ 128.) бгѣ бо ѣсмь
споспѣшницѣ: бжїе тѣжнїе, бжїе зданїе ѣстѣ. ¹⁰ По блгѣтѣ бжїей даннѣи мнѣ,
ѿкъ премѡдръ архїтѣктѡнъ ѡснованїе положїхъ, ѿнъ же назидѣтъ: кїиждо же
да блюдетъ, кѣкъ назидѣтъ. ¹¹ ѡснованїа бо ѿнагѡ никтоже можетъ поло-
жити пѣче лежѣцагѡ, ѣже ѣсть ѿнѣхъ хрѣтѡвъ. ¹² ѿще ли кто назидѣтъ на
ѡснованїи сѣмъ златѡ, сребрѡ, камѣнїе четнѡе, дрѡвѣ, сѣно, трѡстїе, ¹³ когѡждо
дѣло ѡвлѣно бѣдетъ: дѣнь бо ѡвнѣтъ, занѣ ѡгнѣмъ ѡкрывѣетсѣ: и когѡждо
дѣло, ѿкобоже ѣсть, ѡгнѣ искѡнитъ. ¹⁴ (И) ѣгѡже ѿце дѣло пребѣдетъ, ѣже
наздѣ, мзда прїиметъ: ¹⁵ (а) ѣгѡже дѣло сгорїтъ, ѡтцетїтсѣ: сѣмъ же спа-
сѣтсѣ, тѣкоже ѿкоже ѡгнѣмъ. ¹⁶ Не вѣстѣ ли, ѿкъ храмъ бжїи ѣстѣ, и дхъ
бжїи живѣтъ въ вѣсѣхъ; ¹⁷ ѿще кто бжїи храмъ растлѣтъ, растлѣтъ сего бгѣ:
храмъ бо бжїи стѣ ѣсть, ѿже ѣстѣ въ. ¹⁸ (3ѧ 129.) Никтоже себѣ да прѣльцѣ-
етъ: ѿще кто мнѣтсѣ мѡдръ бѣти въ вѣсѣхъ въ вѣцѣ сѣмъ, бжїи да быкѣтъ,
ѿкъ да премѡдръ бѣдетъ. ¹⁹ Премѡдрѡсть бо мїра сего бжїство оу̑ бгѣ ѣсть,
пїсано бо ѣсть: запнѣнъ премѡрымъ въ ковѣрствѣ ихъ. ²⁰ И пакн: гдѣ вѣстѣ
помыслѣнїа челоуѣчѣска *, ѿкъ сѣтъ сѣстнѣ. ²¹ Тѣмже никтоже да

* мѡдрѡхъ

χβαλίητσα βχ челоѵѳѳѳхъ, βεῶ βο βῆша εῖτѳъ: ²² ἄце πάγελъ, ἠλὴ ἀπολλώεъ, ἠλὴ
κίφα, ἠλὴ μίρъ, ἠλὴ жнебóтъ, ἠλὴ смёртъ, ἠлὴ настоῶщаῶ, ἠлὴ εῖδῶщаῶ, βεῶ
βῆша εῖτѳъ: ²³ βы же χῥῑтῶвы, χῥῑтῶсъ же βῆйй.



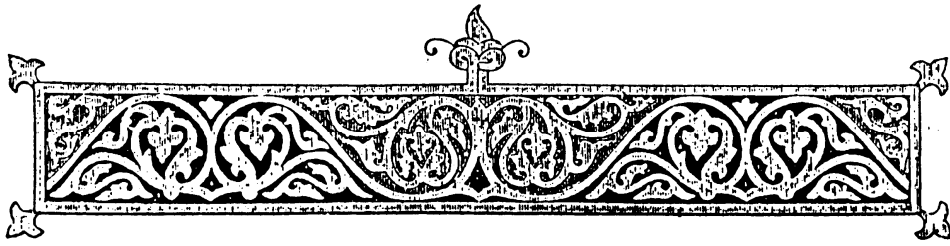
Глава 4. Зачало 130.

Такъ насъ да нещѣтѣтъ челоуѣкъ, ѿкъ слѣтъ хрѣтоуыхъ и строителѣй тѣхъ
бжѣихъ: ² а ѣже прочее ищѣтѣ въ строителехъ, да вѣренъ ктѣмъ ѡбращѣтѣся.
³ Минѣ же не велико ѣсть, да ѡ вѣхъ истаждѣа, илѣ ѡ челоуѣческаго дне ^[1]:
но ни самъ себе востаждѣю. ⁴ Ничегоже бо въ себе свѣмъ, но ни ѡ семъ
ѡправданѣа: востаждѣи же мѣ гдѣ ѣсть. ⁵ (3а) Тѣмже прежде времени ни-
чтоже сдѣйте, дондеже прѣидетъ гдѣ, иже во свѣтѣ приведегъ тѣхъ тѣмъ
и ѡбавитъ совѣты сердечныа, и тогда похвала бдетъ комждо ѡ бга. ⁶ Сѣа
же, братѣе (моѣ), прѣобразѣхъ на себе и аполлова вѣхъ радѣ, да ѡ наю
научитѣся не паче написанныхъ мѣрствовати, да не едѣнъ по едѣномъ горди-
тѣся на дрѣгаго. ⁷ Ктѣ бо тѣ разсѣждѣетъ; что же имашѣ, егѣже неси
прѣдъ; ище же и прѣдъ еси, что хвалѣшиа ѿкъ не прѣемъ; ⁸ Се, сыти естѣ,
се, ѡбогатѣтѣся, безъ насъ воцарѣтѣся: и ѡ, дабы воцарѣшиа естѣ, да и мы
бѣхомъ съ вами царствовали. ⁹ (3а 131) Миню бо, ѿкъ егъ ны послѣдники
послѣднѣа гвѣи, ѿкъ насмертѣники: занѣ позоръ бѣхомъ мѣрѣ и аггѣломъ и
челоуѣкомъ. ¹⁰ Мы (оубо) еси хрѣта радѣ, вы же мѣдри ѡ хрѣтѣ: мы немощни,
вы же крѣпцы: вы славы, мы же безчѣстни. ¹¹ До нѣшнѣаго часа и ѡчѣмъ,
и жаждемъ, и наготѣемъ, и страждемъ, и скитѣемъ, ¹² и трѣждаемъ, дѣлаю-
ще свои мѣ рѣкѣми. Оубо раемъ, благословѣемъ: гонѣмъ, терпѣмъ: ¹³ хлѣмъ,
оубѣшѣемъ ^[2]: ѿкоже ѡтребѣи мѣрѣ бѣхомъ, вѣмъ попраиѣ доелѣ.
¹⁴ Не срамѣа вѣхъ сѣа пишѣ, но ѿкоже чѣда моѣ возлюбѣннаа наказѣю.
¹⁵ Ище бо (и) многѣ пѣстѣны имѣте ѡ хрѣтѣ, но не многѣ отцы: ѡ хрѣтѣ
бо ииѣ блговѣствованиемъ ѡзъ вы родѣхъ. ¹⁶ Молю же вѣхъ: подобѣи мѣ
бывѣйте, ѿкоже ѡзъ хрѣтѣ. ¹⁷ (3а 132) Сегѣ радѣ послахъ къ вамъ тѣмодѣа,
иже мѣ ѣсть чѣдо возлюбѣно и вѣрно ѡ гдѣ, иже вамъ воспомѣнетъ пѣти

[1] сдѣа

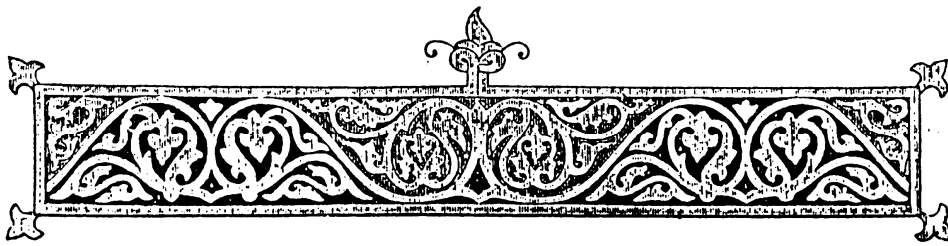
[2] мѣмъ

моѡ, ꙗже ѡ хрѣтѣ ииѣ, ꙗкоже вездѣ и во всѧцѣи цркви оучѣ. ¹⁸ ꙗкѡ не градѣши мнѣ кз вѧмз, разгорѣшиши нѣцын: ¹⁹ прїидѣ же скорѡ кз вѧмз, ꙗще гдѣ вохочетъ, и оуразумѣю не слово разгорѣвшихся, но силѣ: ²⁰ не въ словесѣи бо црство бжїе, но въ силѣ. ²¹ Чтѡ хочете; съ пѧлицю ли прїидѣ кз вѧмз, и ли съ любѡвїю и дѣломъ кротостн;



Глава 5.

Ино́дѣ слы́шнѣса въ вѣсѣхъ блѣженіе, и́ таково̀ блѣженіе, ꙗ́ково́же ни во ꙗзы́цѣхъ и́менѣтса, ꙗ́кѡ нѣкоемѹ и́мѣти женѹ ѿтчѹю. ² И́ въ разгорѣтѣ, и́ не пѣче пла́кстѣ, да и́зметса ѿ среды́ вѣсѣхъ содѣавый дѣло сѣе. ³ Занѣ ѡ́з оубо́ ѡ́це не оубо́ вѣсѣхъ сы́нъ тѣломъ, тѣ же жнѣый дѣхомъ, оубо́же сдѣхъ, ꙗ́кѡ тѣмъ сы́нъ: содѣавшаго сѣе, ⁴ ѡ́ и́мени гдѣ на́шегѡ и́са хрѣта́ собра́вшымъ са́мъ и́ моемѹ дѣхъ, съ сѣлою гдѣ на́шегѡ и́са хрѣта́, ⁵ преда́ти такова́го сатанѣ́ во и́зможде́нне плѣти, да дѣхъ спасѣтса въ де́нь гдѣ на́шегѡ и́са хрѣта́. ⁶ Не добра́ похва́ла ва́ша. (Зѣ 133.) Не вѣстѣ ли, ꙗ́кѡ ма́лѣ квѣсѣ все́ смѣшеніе квѣситъ; ⁷ ѡчи́стѣте оубо́ вѣтхѣ́ квѣсѣ, да е́детѣ но́во смѣшеніе, ꙗ́коже е́стѣ безквѣснн: ꙗ́ко па́сха на́ша за ны́ пожрѣнъ бы́сть хрѣто́съ. ⁸ Тѣмъ же да прѣзднѣемъ не въ квѣсѣ́ вѣтсѣ́, ни въ квѣсѣ́ сло́вы и́ лѣкѣствѣ́, но въ безквѣснхъ чѣсто́ты и́ истинны. ⁹ (Зѣ 134.) Писѣ́хъ ва́мъ въ послѣ́нн не примѣшѣ́тнса блѣдникѡ́мъ: ¹⁰ и́ не всѣ́кѡ блѣдникѡ́мъ мѣра сегѡ́, и́ли лхѡ́ице́мъ, и́ли хнѣ́ннѡмъ, и́ли и́долобѣ́жнѣ́емъ, поне́же оубо́ до́лжнн бы́ е́стѣ бы́ли ѿ мѣра (сегѡ́) и́збѣ́ти: ¹¹ и́нѣ́ же писѣ́хъ ва́мъ не примѣшѣ́тнса, ѡ́це нѣ́кѣй, бра́тѣ и́менѣ́емъ, е́детѣ блѣ́дникъ, и́ли лхѡ́ице́цъ, и́ли и́долобѣ́жнѣ́е, и́ли до́сѣ́днѣ́е, и́ли пѣ́дннѣ́а, и́ли хнѣ́нникъ: съ тако́вымъ ни́же ꙗ́стн. ¹² Чтѡ́ бо мнѣ́ и́ внѣ́шннхъ сдѣ́ти; Не внѣ́трнннхъ ли́ въ́ сдѣ́те; ¹³ внѣ́шннхъ же бѣ́ сдѣ́тѣ. И́ и́змѣ́те ма́ло ѿ вѣсѣ́хъ самѣ́хъ.



Глава 6.

Нѣсть ли кто ꙗко вѣсѣ, вѣщь имѣа ко инѡмѹ, сдѣнѣса ꙗ неправедныхъ, а не ꙗко стѣихъ; ² Не вѣсте ли, ꙗко стѣи мѣрови имѡтъ сдѣнѣти; и ꙗще вѣсѣ сдѣнѣ прѣимѣтъ мѣръ, недостѡнни сѣтѣ сдѣнѣемъ хѹдымъ; ³ Не вѣсте ли, ꙗко ѡггелѡвъ сдѣнѣти имамы, а не тѡчѣю житѣйскыхъ; ⁴ Житѣйскѡа бо сдѣнѣца ꙗще имате, о҃уничженныхъ въ цркви, сѣхъ полагайте. ⁵ Въ срамѹ вѣсѣ глаголю: тѡкѡ ли нѣсть въ вѣсѣ мѡдръ ни сдѣнѣ, иже мѡжетъ разсдѣнѣти междѹ брѣтѣи своѣхъ; ⁶ Но брѣтѣ съ брѣтомъ сдѣнѣса, и тѡ прѣдъ невѣрными. ⁷ О҃уже о҃убо ꙗнѡдѣ вѣсѣ срамъ сѣтъ, ꙗко тѡжевы имате междѹ собою. Почтѡ не пѣче ѡбѣднѣи сѣтѣ; почтѡ не пѣче лишѣннѣ вывѣаете; ⁸ Но вы (сѣми) ѡбѣдѣте и лишѣете, да сѣщѣ брѣтѣю. ⁹ Или не вѣсте, ꙗко неправедницы црѣтѣа бжѣа не наследѡтъ; Не льстѣте себѣ: ни блднѣцы, ни идѡлослѡжителѣ, ни прелюбѡдѣцѣ, (ни сквернѣтелѣ,) ни малакѣи, ни мѡжелѡжницы, ¹⁰ ни лхѡимцы, ни тѣтѣе, ни пѣднѣцы, ни досаднѣтелѣ, ни хнѣнѣцы црѣтѣа бжѣа не наследѡтъ. ¹¹ И сѣми (о҃убо) нѣцыи вѣсте, но ѡмѣстѣса, но ѡсѣтѣстѣса, но ѡправдѣстѣса именемъ гдѣ нашегѡ и҃са хрѣта и дхѡмъ бжѣа нашегѡ. ¹² (Зѣ 135.) Всѣ мнѣ лѣтъ сѣтъ, но не всѣ на польздѹ: всѣ мнѣ лѣтъ сѣтъ, но не ѡзъ ѡбладѣнѣ бдѣ ꙗ чегѡ. ¹³ Брѣшна чрѣвѹ, и чрѣво брѣшнѡмъ: бгѣ же и сѣе и сѣа о҃упразднѣтъ. Тѣло же не блдженѣю, но гдѣви, и гдѣ тѣлѹ. ¹⁴ Бгѣ же и гдѣ воздѣнѣже, и насѣ воздѣнѣетъ сѣлою своѣю. ¹⁵ Не вѣсте ли, ꙗко тѣлесѣ вѣша о҃удѡве хрѣтѡвы сѣтъ; Взѣмъ ли о҃убо о҃уды хрѣтѡвы, сотѡрѡ о҃уды блднѣнѣи; да не бдѣетъ. ¹⁶ Или не вѣсте, ꙗко прилѣплѣнѣса сквернѡдѣнѣцѣ сдѣно тѣло сѣтъ (съ блдѡдѣнѣцею); бдѣта бо, речѣ, ѡба въ плѡтъ сдѣнѣ. ¹⁷ Прилѣплѣнѣса же гдѣви сдѣнѣ дхѣ сѣтъ (съ гдѣемъ). ¹⁸ Бѣгайте блдѡдѣнѣа: всѣкѣ (бо) грѣхъ, сѣгѡже ꙗще сотѡрѣнѣтъ челѡвѣкѣ, кромѣ тѣла сѣтъ: а блдѣнѣ во своѣ тѣло согрѣшѣетъ. ¹⁹ Или не вѣсте, ꙗко тѣлесѣ вѣша хрѣмъ жнѡдѣцагѡ въ вѣсѣ стѣагѡ дхѣ сѣтъ, сѣгѡже имате ꙗ бжѣ, и нѣсте свои; ²⁰ кѡплѣннѣ бо сѣтѣ цѣнѡю.

(Зѧ 136.) Пролѧвнѧте оубо бѧа въ тѣлесѣхъ вѧшнхъ ꙗже въ дѣлѧхъ вѧшнхъ, ꙗже
сдѣтъ бѧѧ.



Глава 7.

ѡ нѣже писаете мнѣ, добрѣо челоуѣкѣ женѣ не прикасѣтисѧ. ² Но бл҃годѣанїѧ рѣди кїиждо своѣо женѣ да ѣмать, ѣ кїѧждо (женѧ) своегѣо мѣжа да ѣмать. ³ Женѣ мѣжз доужнѣю любѣвь да воздаѣтъ: тѧкожде ѣ женѧ мѣжз. ⁴ Женѧ своѣмз тѣломз не владѣетз, но мѣжз: тѧкожде ѣ мѣжз своѣмз тѣломз не владѣетз, но женѧ. ⁵ Не лишѧйте себѣ дрѣгз дрѣга, тѣчїю по соглаїю до време-не, да пребывѣете въ постѣѣ ѣ молїтвѣѣ, ѣ пакн вкѣпѣ сохрѧйтесѧ, да не ѣсѣдѣетз вѣсз сѧтанѧ невождержанїемз вѧшнмз. ⁶ Сїѣ же глаголю по совѣтѣ, (ѧ) не по повелѣнїю. ⁷ Хоцѣ бо, да вїи челоуѣцы вѣдѣтъ, ѣкоже ѣ ѣзз: но кїиждо своѣо дарованїе ѣмать ѡ бѣа, ѣвз оѣвз сїце, ѣвз же сїце. ⁸ Глаголю же безбѣрѧчнмз ѣ вдовїцамз: добрѣо ѣмз ѣсть, ѣще пребѣдѣтъ ѣкоже ѣ ѣзз: ⁹ ѣще ли не оѣдержѧтсѧ, да посѧгѧютз: лѣше бо ѣсть женїтисѧ, нежелн раз-жнзѧтисѧ. ¹⁰ ѣ ѡженївшымсѧ завѣщаваю не ѣзз, но гѣв: женѣ ѡ мѣжа не разлѣчѧтисѧ: ¹¹ ѣще ли же ѣ разлѣчѧтсѧ, да пребывѣетз безбѣрѧчна, ѣлн да смнрїтсѧ сз мѣжемз (своѣмз): ѣ мѣжз женѣ не ѡпѣцѧтн. ¹² Прѣчымз же ѣзз глаголю, (ѧ) не гѣв: (Зѧ 137.) ѣще котѣрїи брѧтз женѣ ѣмать невѣрнѣ, ѣ тѧ благоволїтз жїтн сз нїмз, да не ѡставлѣетз ѣв: ¹³ ѣ женѧ ѣще ѣмать мѣжа невѣрна, ѣ тѣо благоволїтз жїтн сз нею, да не ѡставлѣетз ѣгѡ: ¹⁴ свѧтїтсѧ бо мѣжз невѣренз ѡ женѣ вѣрнѣ, ѣ свѧтїтсѧ женѧ невѣрна ѡ мѣжн вѣрнѣ: ѣнѧче бо чѧда вѧша нечїста бѣлн бѣ, нїѣ же сїѧ сѣтъ. ¹⁵ ѣще ли невѣрнїи ѡлѣчѧтсѧ, да разлѣчѧтсѧ: не порѣбѣтсѧ (бо) брѧтз ѣлн сестрѧ въ тѧковыѣхз: въ мнрз бо прнзвѧ нѧсз (гѣв) бѣз. ¹⁶ Чтѣо бо вѣсн, жѣно, ѣще мѣжа спѧсѣшн; ѣлн чтѣо вѣсн, мѣжз, ѣще женѣ спѧсѣшн; ¹⁷ Тѣчїю коемѣждо ѣкоже раздѣлѧлз ѣсть бѣз, кїиждо ѣкоже прнзванз бѣсѣтъ гѣемз, тѧкѡ да хѣднѣтъ: ѣ тѧкѡ во вѣѣхз црѣкѡхз повелѣваю. ¹⁸ Во ѡбѣрѣзанїи ли ктѣо прнз-ванз бѣсѣтъ; да не ѡтѣргнетсѧ *: въ неѡбѣрѣзанїи ли ктѣо прнзванз бѣсѣтъ; да

* да не тѡрїтз себѣ неѡбѣрѣзанїѧ

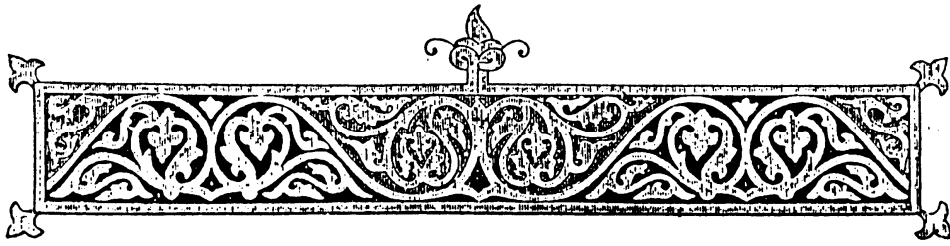
не ѡберѣзѹетсѧ. ¹⁹ Ѡберѣзаніе ничтѡже ѣсть, ѡ неѡберѣзаніе ничтѡже ѣсть, но соблюденіе заповѣдѣй бжѣихъ. ²⁰ Кійждо въ звѣнїи, въ нѣмже прїзванъ бѣсть, въ томъ да пребываѣтъ. ²¹ Рѣбъ ли прїзванъ бѣлъ еси; да не нерадїши *: но ѡце ѡ можешн свободенъ бѣти, бѡльше поработн себе. ²² Прїзванный бо ѡ гдѣ рѣбъ, свободникъ гдѣнь ѣсть: тѣкожде ѡ прїзванный свободникъ, рѣбъ ѣсть хрїтовъ. ²³ Цѣною кѡплени естѣ: не бдѣнте рабн челоѣкѡмъ.

²⁴ (Зѧ 138.) Кійждо, въ нѣмже прїзванъ бѣсть, братїе, въ томъ да пребываѣтъ предъ бгѡмъ. ²⁵ Ѡ дѣвахъ же повелѣнїѧ гдѣнѧ не ѡмамъ, совѣтъ же даю, ѡкѡ помїлованъ ѡ гдѣ вѣренъ бѣти. ²⁶ Мнѡ оубѡ сїе добрѡ бѣти за настоѡщю нѡждѡ, ѡкѡ добрѡ челоѣкѡ тѣкѡ бѣти. ²⁷ Прнвѡзѡла ли еси женѣ; не ѡцн разрѣшенїѧ. Ѡрѣшнѡла ли еси жены; не ѡцн жены. ²⁸ ѡце ли же ѡ ѡженншнѡ, не согрѣшнѡлъ еси: ѡ ѡце поѡгнетъ дѣѡ, не согрѣшнѡла ѣсть. Скѡрѡ же плѡтн ѡмѣтн бдѣтъ тѣковн: ѡзъ же въ цаждѡ. ²⁹ Сїе же глаголю, братїе, ѡкѡ времѧ прекращѣно ѣсть прочее, да ѡ ѡмѡщн жѣны, ѡкоже не ѡмѡщн бдѣтъ: ³⁰ ѡ плѡщцнѡ, ѡкоже не плѡщцн: ѡ радѡщнѡ, ѡкоже не радѡщнѡ: ѡ кѡпѡщнѡ, ѡкѡ не содерѡщнѡ: ³¹ ѡ трѣбѡщнѡ мїра сегѡ, ѡкѡ не трѣбѡщнѡ: прѡдѡнтъ бо ѡѡразъ мїра сегѡ. ³² Хощѡ же вѡсъ безпечѡльнѡхъ бѣти. Не ѡженнвынѡ печѣтъ ѡ гдѣннхъ, кѡкѡ оубѡгдѣти гдѣвн: ³³ ѡ ѡженнвынѡ печѣтъ ѡ мїрекнѡхъ, кѡкѡ оубѡгдѣти женѣ. Раздѣлнѡ женѡ ѡ дѣѡ: ³⁴ непѡгшѡла печѣтъ ѡ гдѣннхъ, кѡкѡ оубѡгдѣти гдѣвн, да бдѣтъ сѣѡ ѡ тѣломъ ѡ дѡхомъ: ѡ поѡгшѡла печѣтъ ѡ мїрекнѡхъ, кѡкѡ оубѡгдѣти мѡждѡ.

³⁵ (Зѧ 139.) Сїе же на пользѡ вѡмъ самѣмъ глаголю: не да снѡ вѡмъ налождѡ, но кѡ благоѡвѡрѡзїю ѡ благопрнстѡпнїю гдѣвн безмѡлвнѡ. ³⁶ ѡце ли же ктѡ безѡѡвѡрѡзнѡ ѡ дѣѡѡ своѡй непщѣтъ, ѡце ѣсть превѡзраѡтна, ѡ тѣкѡ должнѡ ѣсть бѣти: ѣже хѡщѣтъ, да творнтъ: не согрѣшѡѣтъ, ѡце поѡгнетъ. ³⁷ ѡ ѡже стоѡтъ тѡвѡрѡ сѣрдѡемъ, не ѡмѡнѡ нѡжды, влѡсть же ѡмѡтъ ѡ своѡй вѡлн, ѡ сѣ раздѡнѡлъ ѣсть въ сѣрдѡцы своѡмъ блѡстн дѣѡѡ своѡ, добрѡ творнтъ. ³⁸ Тѣмже ѡ вѡдѡнѡ брѡкѡ своѡ дѣѡѡ добрѡ творнтъ: ѡ не вѡдѡнѡ лѡше творнтъ. ³⁹ Женѡ прнвѡзѡна ѣсть закономъ, въ елнѡко времѧ жнѡѣтъ мѡжъ еѡ: ѡце же оумретъ мѡжъ еѡ, свободнѡ ѣсть, за неѡже хѡщѣтъ, поѡгнѡтн,

* да не печѡлншнѡ

тoчiю ѡ гдѣ. ⁴⁰ Блжѣннѣйша же ѣсть, ѡце такъ предаетъ, по моему
совѣту: мнѡса бо ѡ азъ дѣа бжїа ѡмѣти.



Глава 8.

Идоложертвенныхъ же вѣмы: ѿкъ всѣхъ раздѣлъ ѿ мамы. Раздѣлъ (оубо) кичитъ, а любви создаетъ. ² Ище ли кто мнитъ вѣдѣти что, не оубо что раздѣлъ, ѿкоже подобаетъ раздѣлѣти: ³ ище же кто любитъ бѣга, сеи познаны бысть ѿ негѣ. ⁴ Ѿ гаденіи же идоложертвенныхъ вѣмы, ѿкъ идолъ ничтоже есть въ мирѣ, и ѿкъ никтоже бѣгъ ннз, токмо единъ. ⁵ Ище бо и есть глаголеміи бѣзи, илн на небесн, илн на землн: ѿкоже есть бѣзи мнози и господіе мнози: ⁶ но намъ единъ бѣгъ оубо, и зъ негѣже всѣхъ, и мы оубо негѣ, и единъ гдъ иииз хрѣтосъ, иже всѣхъ, и мы тѣмъ. ⁷ Но не во вѣхъ раздѣлахъ: нѣцыи же совѣстїю идольскою даже доселѣ ѿкоже идоложертвенное гадатъ, и совѣсть ихъ, немоцна ещи, исквернитъ. ⁸ (3а 140.) Брашно же насъ не поставлетъ предъ бгомъ: ниже бо ище ѿмы, и звыточествемъ: ниже ище не ѿмы, лишлемъ. ⁹ Блюдите же, да не какъ власть ваша еѣ преткновеніе едетъ немоцнымъ. ¹⁰ Ище бо кто видитъ тѣхъ, и мѣща раздѣлъ, въ трѣбѣи возлежаща, не совѣсть ли егѣ немоцна ещи создаетъ идоложертвеннаа гати; ¹¹ и погнечетъ немоцныи братъ въ твоѣмъ раздѣлѣ, егѣже ради хрѣтосъ оумре. ¹² Такожде согрѣшающе въ братїю и бїюще ихъ совѣсть немоцна ещи, во хрѣта согрѣшите. ¹³ Тѣмже ище брашно соблазнетъ брата моего, не ѿмамъ гати мѣса во вѣки, да не соблазню брата моего.



Глава 9.

Нѣсмь ли аплъ; Нѣсмь ли свобода; Не и҃са хр҃та ли гдѣ нашего видѣхъ; Не дѣло ли моѣ вы ѣстѣ ѡ гдѣ; ² И҃ще и҃нымы (и҃) нѣсмь аплъ, но ѡбаче вѣмы ѣсмь: (Зѣ 141.) печѣть бо моегѡ аплѣства вы ѣстѣ ѡ гдѣ. ³ Моѡ ѡвѣтъхъ востающымы менѣ сѣи ѣсть. ⁴ Едѣ не и҃мамы власти ѣсти и҃ пити; ⁵ Едѣ не и҃мамы власти сестрѣ женѣ водити, ѣкѡ и҃ прочиѡ аплѣ, и҃ братѣ гдѣ, и҃ кнѣ; ⁶ Илѣ едѣнъ ѣзъ и҃ варнава не и҃мамы власти ѣже не дѣлати; ⁷ Ктѡ вѡнствѣтъхъ своѡмнѣ ѡбрѡки когдѣ; Илѣ ктѡ насаждаѣтъхъ вѡноградъ, и҃ ѡ плодѣ ѣгѡ не ѣтъхъ; Илѣ ктѡ пасѣтъхъ стадо, и҃ ѡ млекѣ стада не ѣтъхъ; ⁸ Едѣ по человекѣ сѣ глаголю; Не и҃ законъ ли сѣ глаголетхъ; ⁹ Вѣ мѡвѣеѡвѣ бо законѣ писано: да не заградѣши ѡу҃стнѣхъ волѣ молотѣца. Едѣ ѡ волѣхъ радѣтъхъ бѣхъ; ¹⁰ Илѣ насъ радѣ всѣкѡ глаголетхъ; Насъ бо радѣ написѣа, ѣкѡ ѡ надеждѣ должехъ ѣсть ѡрадѣ ѡрадѣти, и҃ молотѣи сѣ надеждею своегѡ ѡповѣнѣа причѣа. ¹¹ И҃ще мы дѡхѡвнаа сѣахомъ вѣмы, велико ли, и҃ще мы вѣша тѣлѣснаа пожемъ; ¹² И҃ще и҃ниѣ власти вѣшеа причѣаютеа, не пѣче ли мы; Но не сотворѣхомъ по ѡвласти сѣи: но всѣа терпѣмъ, да не прекращѣнѣе кѡе дамы бѣговѣствовѣнѣю хр҃тѡвѣ. ¹³ (Зѣ 142.) Не вѣсте ли, ѣкѡ дѣлающѣи сѣеннаа ѡ свѣтѣлицѣа ѣдѣтъхъ; (и҃) сѣдѣащѣи ѡлтарѣ бо ѡлтарѣмъ дѣлаѣтеа; ¹⁴ Тѣкѡ и҃ гдѣ повелѣ проповѣдающымы бѣговѣстѣе ѡ бѣговѣстѣа жѣти. ¹⁵ И҃зъ же ни едѣно сотворѣхъ ѡ сѣхъ. Не пѣахъ же сѣа, да тѣкѡ бѣдетхъ ѡ мнѣ: дѡбрѣе бо мнѣ пѣче ѡмрѣти, нежели похвалѣ моѡ ктѡ да и҃спразднѣтъхъ. ¹⁶ И҃ще бо бѣговѣствѣю, нѣсть мнѣ похвалѣ, нѣжда бо мнѣ належѣтъхъ: гѡре же мнѣ ѣсть, и҃ще не бѣговѣствѣю. ¹⁷ И҃ще ѡ҃гѣвѡ вѡлею сѣе творѣ, мздѣ и҃мамы: и҃ще же невѡлею, стрѡенѣе мнѣ ѣсть прѣдано. ¹⁸ Кѣа ѡ҃гѣвѡ мнѣ ѣсть мзда; Да бѣговѣствѣаи безъ мзды положѣ бѣговѣстѣе хр҃тѡво, бо ѣже не творѣти мнѣ по ѡвласти моѣи вѣ бѣговѣствовѣнѣи. ¹⁹ (Зѣ 143.) Свѡбѡденъ бо сѣи ѡ вѣхъ, всѣмъ себѣ поработѣхъ, да множайшыа приобрѣащѣ: ²⁰ вѣхъ и҃дѣемъ

їакѡ іѡдѣи, да іѡдѣи прихвѣрациѡ: подзакѡннымиѡ їакѡ подзакѡненѡ, да подзакѡннымиѡ прихвѣрациѡ: ²¹ беззакѡннымиѡ їакѡ беззакѡненѡ, не ѡиї беззакѡнникѡ бѣѡ, но законникѡ хрѣтѡ, да прихвѣрациѡ беззакѡннымиѡ. ²² Бѡиѡхѡ немощнымиѡ їакѡ немощенѡ, да немощнымиѡ прихвѣрациѡ. Вѣѣмѡхѡ бѡиѡхѡ всѡ, да всѡкѡхѡ неѣкѣѡ спасѡ. ²³ Сїѣ же творю за бѣговѣстїѣ, да собѣщникѡ ѣмѡ бѡдѡ. ²⁴ Не вѣѣсте ли, їакѡ текѡщии въ позѡрции всѡ оѡбѡ текѡтѡ, ѣдинѡ же приѣмлетѡ пѡчестѡ; Тѡкѡ тециѡте, да постѣгнете. ²⁵ Всѡкѡхѡ же подвизѡиѡ ѡ вѣѣхѡхѡ воздержѣнїѡ: ѡ ѡнѡ оѡбѡ да нестѣненѡхѡ вѣнѣцѡхѡ приѣмѡтѡ, мѡи же нестѣненѡхѡ. ²⁶ Іѡзѡ оѡбѡ тѡкѡ текѡ, не їакѡ безвѣстнѡ, тѡкѡ подвизѡиѡ, не їакѡ воздѡхѡ бѣѡи: ²⁷ но оѡмерцѡвѡю тѣло мѡѡ ѡ порабоциѡю, да не кѡкѡ, ѡнѡнымиѡхѡ проповѣдѡвѡ, сѡмѡхѡ неключѡиѡ бѡдѡ.



Глава 10.

Не хощѣ же вѣсѣ не вѣдѣти, братіе, ꙗкѡ о҃тцы нашіи всѣ подѣ ѡблакомъ быша, и всѣ и҃квѡзѣ море проидоша: ² и всѣ въ мѡѡѣа крестішасѧ во ѡблацѣ и въ мѡри: ³ и всѣ то҃жде брашно дѣхѡвное іадоша: ⁴ и всѣ то҃жде пиво дѣхѡвное пиша, пїахѣ бо ѡ дѣхѡнагѡ послѣдѡцагѡ камене: камень же бѣ хрїтоѡсѣ. ⁵ (Зѧ 144.) Но не во множайшихъ ихъ е҃говоли бѣхъ, пораженіи бо быша въ пѣстыни. ⁶ Сїа же ѡбрази намъ быша, ꙗкѡ не быти намъ похотникомъ слыхъ, ꙗкоже и онѣ похотѣша. ⁷ Ни іа҃ололѣжнїтелѣ быкайте, ꙗкоже нѣцыи ѡ нихъ, ꙗкоже є҃сть писано: є҃доша людїе їасти и пити, и восташа и҃грати. ⁸ Нижѣ соблѡдимъ, ꙗкоже нѣцыи ѡ нихъ соблѡдиша, и падоша во є҃динъ день двѣдѣсѧть трѣи тысацы. ⁹ Ни да и҃кѡшанмъ хрїта, ꙗкоже нѣцыи ѡ нихъ и҃кѡдиша и ѡ смїи погнѡша. ¹⁰ Ни ропците, ꙗкоже нѣцыи ѡ нихъ ропташа и погнѡша ѡ вседѣнїтелѧ. ¹¹ Сїа же всѧ ѡбрази прилѣчѡса ѡнѣмъ: писана же быша въ наѣчѣніе наше, въ нихъже концѣи вѣкѡ достигоша. ¹² (Зѧ 145.) Тѣмъже мнѧи҃са стоати да блѡдѣтѣ, да не падѣтѣ. ¹³ И҃кѡшѣніе вѣсѣ не достїже, то҃чїю челоѣческое: вѣренъ же бѣхъ, ѡже не ѡстаѡитѣ вѣсѣ и҃кѡшѣтисѧ пѧче, є҃же можете, но сотворитѣ со и҃кѡшѣніемъ и и҃збѣтїе, ꙗкѡ возмоци вѧмъ понестї. ¹⁴ Тѣмъже, братїе моѧ возлюблѣннаѧ, бѣгайте ѡ іа҃ололѣжѣнїа. ¹⁵ ꙗкѡ мѡдрымъ глаголю: є҃дите вы, є҃же глаголю: ¹⁶ чѧша блѣвѣнїа, ѡже благословлѣемъ, не ѡбщѣніе ли крѡве хрїтоѡвы є҃сть; хлѣбъ, є҃гоже лѡнимъ, не ѡбщѣніе ли тѣла хрїтоѡва є҃сть; ¹⁷ ꙗкѡ є҃динъ хлѣбъ, є҃дино тѣло є҃смѣ мнози: всѣ бо ѡ є҃динагѡ хлѣѡ причѧемсѧ. ¹⁸ Видите и҃ла по плѡти: не іа҃дѡци ли жѣртѡы ѡбщннцы ѡлтарѣѣн є҃тъ; ¹⁹ что оубѡ глаголю; ꙗкѡ іа҃олъ что є҃сть; и҃ли іа҃оложѣртѡенное что є҃сть; ²⁰ Но занѣ, ꙗже жрѡтѣ іа҃зыцы, бѣсѡмъ жрѡтѣ, а не бѣгови: не хощѣ же вѣсѣ ѡбщннкѡвъ быти бѣсѡмъ. ²¹ Не можете чѧшѣ гѧню пити и чѧшѣ бѣсѡвскѡю: не можете трапѣзѣ гѧней причѧитисѧ и трапѣзѣ бѣсѡвскѡѣ. ²² И҃ли раздражѣемъ

гдѣ; ѿдѣ крѣпчайши ѿгвѣ съмы; ²³ (Зѣ 146.) Велѣ мнѣ лѣтъ ѿтъ, но не велѣ на польздѣ: велѣ мнѣ лѣтъ ѿтъ, но не велѣ назидаютъ. ²⁴ Никтоже своегвѣ си да ищеть, но ѣже ближнагвѣ кійждо. ²⁵ Все, ѣже на торжницѣ продѣмое, гдѣте, ничтоже ѿмнѣцеса, за совѣсть: ²⁶ гдѣна бо землѣ нѣ исполненіе ѿдѣ. ²⁷ Ище ли ктѣ ѿ невѣрныхъ призываетъ вы, нѣ хощете итѣ, все предлагаемое вамъ гдѣте, ничтоже ѿмнѣцеса, за совѣсть. ²⁸ (Зѣ 147.) Ище ли же ктѣ вамъ речеть: сѣ идоложертвенно ѣтъ: не гдѣте за оного побѣдавшего, нѣ совѣсть: гдѣна бо землѣ нѣ исполненіе ѿдѣ. ²⁹ Совѣсть же глаголю не своѣ, но дрѣгвѣ: вкдѣ бо свобода моѣ ѿдѣтѣ ѿ иныѣ совѣсти; ³⁰ Ище ѣзз благодарѣю причащѣюса, почтѣ хлѣ пріемлю, ѿ немже ѣзз благодарю; ³¹ Ище оубѣ гдѣте, ище ли пѣте, ище ли ино что творите, велѣ бо славлѣ бжѣю творите. ³² Безпреткновѣни бывѣйте идрѣмъ нѣ ѣлнншмъ нѣ црѣкви бжѣей, ³³ ѣкоже нѣ ѣзз во всемъ вѣмъ оубѣгдѣю, не искѣ своѣ пользы, но многнхъ, да спасѣтѣ.



Глава 11.

Подражатели мнѣ бывайте, якоже и азъ хрѣтѣ. ² Хвалю же вы, братіе, яко всѣ моѣ помните, и якоже предахъ вамъ, преданіа держите. ³ Хошѣ же васъ вѣдѣти, яко всѣкомѣ мужѣ глава хрѣтосъ есть, глава же женѣ мужъ, глава же хрѣтѣ бгъ. ⁴ Всѣмъ мужъ, молитвѣ дѣла или пррочествѣи покрывитою главѣю, срамлѣетъ главѣ своѣ: ⁵ и всѣмъ женѣ, молитвѣ дѣлющаи или пррочествѣющаи ѡкровѣнною главѣю, срамлѣетъ главѣ своѣ: единое бо есть и тожде * ѡстриженнѣи: ⁶ аще бо не покрывѣетса женѣ, да стрижетса: аще ли же срамъ женѣ стрижетса или бритса, да покрывѣетса. ⁷ Мужъ оубо не долженъ есть покрывати главѣ, ѡбразъ и слава бжїа сынъ: женѣ же слава мужѣ есть. ⁸ (3ѣ 148.) Нѣсть бо мужъ ѡ женѣ, но женѣ ѡ мужа: ⁹ ибо не созданъ бытъ мужъ женѣ ради, но женѣ мужа ради. ¹⁰ Сего ради должна есть женѣ влѣсть и мѣтити на главѣ аггъ ради. ¹¹ Обаче ни мужъ безъ женѣ, ни женѣ безъ мужа, ѡ гдѣ. ¹² Якоже бо женѣ ѡ мужа, снче и мужъ женѣю: всѣ же ѡ бгъ. ¹³ Въ васъ самѣхъ видѣте, лѣпо ли есть женѣ ѡкровѣннѣи бгѣ молитвѣи; ¹⁴ Или и не самое естество оучитъ вы, яко мужъ оубо аще власи раститъ, безчестіе емѣ есть, ¹⁵ женѣ же аще власи раститъ, слава еѣ есть; зане растѣніе власѣвъ вмѣстѣ ѡдѣлѣнѣ данѣ бытъ еѣ. ¹⁶ Аще ли ктѣ мнитса спорливъ быти, мы таковагѣ ѡбѣчаемъ не имамы, ниже цркви бжїа. ¹⁷ Сѣ же завѣщавѣа не хвалю, яко не на лѣшее, но на хѣждашее снраетса. ¹⁸ Первое оубо, сходящымса вамъ въ црковь, слышѣ въ васъ распри сщыва, и часть нѣкѣю (снхъ) вѣрѣю. ¹⁹ Подобаетъ бо и ересемъ въ васъ быти, да искѣннѣ явлѣннѣ бывають въ васъ. ²⁰ Сходящымса оубо вамъ вѣдѣ, нѣсть гдѣкѣю вечерю гдѣти: ²¹ кійждо бо своѣ вечерю предварѣетъ въ снѣденіе, и ѡвъ оубо ѡлетѣтъ, ѡвъ же оупнѣетса. ²² Еда бо домѣвъ не имате, бо еже гдѣти и пнѣти; Или ѡ цркви бжїей нераднѣте и срамлѣете не имѣщымъ; Чтѣ вамъ рекѣ;

* еже быти

похвалю ли въ ѿ себѣ; Не похвалю. ²³ (3ѧ 149.) И́же бо прѣ́дѣхъ ѿ гдѣа, ѣ́же и́
прѣдѣхъ вѣ́мъ, ѣ́къ гдѣ́ и́иъ въ но́щь, въ нѣ́же прѣ́данъ быва́ше, прѣ́емъ хлѣ́бъ,
²⁴ и́ бл҃годари́въ преломѣ́, и́ рече́: прѣ́имѣте, ѣ́дѣте, сѣ́ ѣ́сть тѣ́ло моѣ́, ѣ́же за
въ́ ломѣ́моѣ: сѣ́ творѣ́те въ моѣ́ воспомнѣ́нїѣ. ²⁵ Та́кожде и́ ча́шѣ по вѣ́чери,
гдѣа: сѣ́ ча́ша но́выи завѣ́тъ ѣ́сть въ моѣ́ крѣ́ви: сѣ́ творѣ́те, ѣ́лижды́ ѣ́ще
пѣ́те, въ моѣ́ воспомнѣ́нїѣ. ²⁶ Ё́лижды́ бо ѣ́ще ѣ́сте хлѣ́бъ сѣ́и и́ ча́шѣ сѣ́и пѣ́-
те, смѣ́рть гдѣ́ню возвѣ́щѣ́ете, до́ндеже прѣ́идетъ. ²⁷ Тѣ́мже и́же ѣ́ще ѣ́стъ хлѣ́бъ
сѣ́и и́ли пѣ́етъ ча́шѣ гдѣ́ню недосто́ннѣ́, повиненъ́ бѣ́детъ тѣ́лѣ́ и́ крѣ́ви гдѣ́ни.
²⁸ Да́ и́скѣ́шѣетъ же́ чело́вѣ́къ себѣ́, и́ та́къ ѿ хлѣ́ба да ѣ́стъ и́ ѿ ча́ши да
пѣ́етъ. ²⁹ Ё́дѣи́и бо и́ пѣ́и́и недосто́ннѣ́, ѣ́дѣ́ себѣ́ ѣ́стъ и́ пѣ́етъ, не разсѣ́ждѣ́а
тѣ́ла гдѣ́на. ³⁰ Се́гѣ́ ра́ди въ́ вѣ́хъ мно́зи нѣ́мощни́и и́ недѣ́жливнѣ́, и́ спѣ́тъ *
добо́льни. ³¹ (3ѧ 150.) И́ще бо́ бы́хомъ себѣ́ разсѣ́ждѣ́ли, не́ бы́хомъ ѿсѣ́ждѣ́ни
бы́ли. ³² Сѣ́дѣ́и же́, ѿ́ гдѣ́а наказѣ́емъ, да не́ съ́ мѣ́ромъ ѿсѣ́димъ. ³³ Тѣ́мже,
бра́тїѣ́ моѣ́, съ́хо́дѣ́емъ ѣ́стнѣ́, дрѣ́тъ дрѣ́га ждѣ́те. ³⁴ И́ще ли́ ктѣ́о ѣ́летъ, въ́
домѣ́ да ѣ́стъ, да не́ въ́ грѣ́хъ съ́ходнѣ́емъ. ѿ́ про́чихъ же́, ѣ́гда прѣ́идѣ́, о́устрѣ́ю.

* о́у҃сыпѣ́ючъ



Глава 12.



дѣловныхъ же, братіе, не хощѣ вѣсѣ не вѣдѣти. ² Вѣстѣ, ѿкѡ ѣгда невѣрнн вѣстѣ, ко ѣдѡмѣ безглѣснымъ ѿкѡ ведѡмн ведѡстѣса. ³ Тѣмже еказѡ вѣмѣ, ѿкѡ никтѡже, дѣомѣ вѣжнмѣ глаголаи, речѣтѣ анадѣма ииѣ, и никтѡже мѡжетѣ рѣци гдѣ ииѣ, тѡчию дѣомѣ стѣымѣ. ⁴ Раздѣленіа же дарованій сѣтъ, а тѡнже дѣ: ⁵ и раздѣленіа сѣженій сѣтъ, а тѡнже гдѣ: ⁶ и раздѣленіа дѣнствѣ сѣтъ, а тѡнже сѣтъ вѣз, дѣнствѣлаи всѣ во всѣхъ. ⁷ (3ѣ 151.) Комѣждо же дѣтѣса ѣвлѣніе дѣа на пользѣ: ⁸ ѡвомѣ во дѣомѣ дѣтѣса слѡво премѣрѡстн, иномѣ же слѡво рѣзѡма, ѡ тѡмже дѣтѣ: ⁹ дрѣгомѣ же вѣра, тѣмже дѣомѣ: иномѣ же дарованіа ищѣленій, ѡ тѡмже дѣтѣ: ¹⁰ дрѣгомѣ же дѣнствѣа сѣла, иномѣ же прѡрѡчѣство, дрѣгомѣ же разсѣждѣніа дѣховѡмѣ, иномѣ же рѡдн ѡзыкѡвѣз, дрѣгомѣ же еказаніа ѡзыкѡвѣз. ¹¹ Всѣ же сѣа дѣнствѣдѣтѣ едннз и тѡнже дѣз, раздѣлаа властїю коемѣждо ѿкоже хѡцѣтѣ. ¹² (3ѣ 152.) ѿкоже во тѣло едннѡ сѣтъ и оѣды иматѣ мнѡгн, всн же оѣдн едннѡгѡ тѣла, мнѡзн сѣще, едннѡ сѣтъ тѣло: тѡкѡ и хрѣтѡсѣ. ¹³ Ибо едннѣмѣ дѣомѣ мѣ всн во едннѡ тѣло крѣстнѣхомѣса, ѡце иѣдѣсѣ, ѡце еллннн, илн рѣвн, илн евоѡднн: и всн едннѣмѣ дѣомѣ напоиѣхомѣса. ¹⁴ Ибо тѣло нѣстѣ едннз оѣдз, но мнѡзн. ¹⁵ ѿце речѣтѣ ногѣ, ѿкѡ нѣсѣмѣ рѣкѣ, нѣсѣмѣ ѡ тѣла: едѣ сегѡ рѣдн нѣстѣ ѡ тѣла; ¹⁶ и ѡце речѣтѣ оѣхо, ѿкѡ нѣсѣмѣ ѡко, нѣсѣмѣ ѡ тѣла: едѣ сегѡ рѣдн нѣстѣ ѡ тѣла; ¹⁷ ѿце всѣ тѣло ѡко, гдѣ сѣдѣхъ; ѡце (же) всѣ сѣдѣхъ, гдѣ оѣханіе; ¹⁸ Ииѣ же положн вѣз оѣды, едннѡго коегѡждо иѣхъ вѣ тѣлесн, ѿкоже иѣвѡлн. ¹⁹ ѿце лн бѣша всн едннз оѣдз, гдѣ тѣло; ²⁰ Ииѣ же мнѡзн оѣсѡ оѣдѡвѣ, едннѡ же тѣло. ²¹ Не мѡжетѣ же ѡко рѣци рѣцѣ: не трѣбѣ мнѣ сѣн: илн пѣкн главѣ ногѣма: не трѣбѣ мнѣ сѣтѣ. ²² Но мнѡгѡ пѣче, мнѡцииѣса оѣдн тѣла немоцнѣншн бѣтн, нѣжнѣншн сѣтъ, ²³ и иѣже мннмѣ безчѣстнѣншнхъ бѣтн тѣла, сѣмѣ чѣстѣ мнѡжайшѡю прилагѣемѣ: ²⁴ и неблагоѡвѣрѣннн нашн благоѡвѣрѣтѣ мнѡжайше иѣмѣтѣ, а благоѡвѣрѣннн нашн не

трѣбѣ ѿмѣтѣ. Но бѣгъ раствори чѣло, хѣдѣишемѣ бѣльшѣ дѣвѣ чѣсть, ²⁵ да не
бѣдетѣ рѣспри въ чѣлеси, но да чѣжде въ себѣ* пекѣтѣ оѣди. ²⁶ И ѿце стѣраж-
детѣ ѣдинѣ оѣдѣ, съ нимѣ стѣраждѣтѣ вси оѣди: ѿце ли же славитѣ ѣдинѣ
оѣдѣ, съ нимѣ радѣютѣ вси оѣди. ²⁷ (Зѣ 153.) Вѣ же ѣстѣ чѣло хѣтово, и оѣди
ѡ чѣсти. ²⁸ И ѡвыхѣ оѣбѣ положи бѣгъ въ цѣкви пѣрвѣе ѿплѣвѣ, вѣторѣе
пѣрѣокѣвѣ, трѣтѣе оѣчѣтелѣ: потѣмѣ же сѣлы, чѣже даровѣнѣ иѣцѣлѣнѣи, за-
чѣплѣнѣи, правѣлѣнѣи, рѣди ѿзѣкѣвѣ. ²⁹ Ѣдѣ вси ѿплѣ; ѣдѣ вси пѣрѣоцѣ; ѣдѣ вси
оѣчѣтелѣ; ѣдѣ вси сѣлы; ³⁰ ѣдѣ вси даровѣнѣи ѿмѣтѣ иѣцѣлѣнѣи; ѣдѣ вси ѿзѣки
глагѣютѣ; ѣдѣ вси иказѣютѣ; ³¹ Ревѣдѣте же даровѣнѣи бѣльшихѣ, и ѣцѣ по
превоѣхождѣнѣю пѣтъ вѣмѣ показѣю.

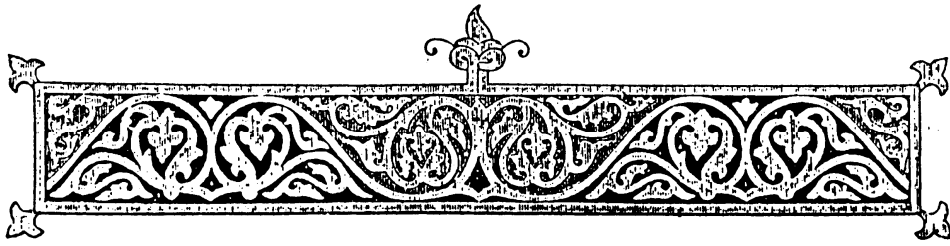
* да рѣбѣнѣ ѣдинѣ ѡ дрѣзѣмѣ



Глава 13.

Це азъикн челоувѣчскнми глаголю и аггльскнми, любвѣ же не имамъ, быхъ (ѣкѡ) мѣдъ звенѣщи, илѣ кѣмвѣлъ звѣцаѣи. ² И ѣще имамъ прѣрочество, и вѣмъ тѣи ны всѣ и вѣсь рѣзумъ, и ѣще имамъ всю вѣрѣ, ѣкѡ и горы прѣставлѣти, любвѣ же не имамъ, ничтѣже ѣсмь. ³ И ѣще раздѣмъ всѣ имѣнїѣ моѣ, и ѣще предѣмъ тѣло моѣ, во ѣже ежещѣи ѣ, любвѣ же не имамъ, никѣѣ польза мѣ ѣсть. ⁴ (3ѣ 154.) Любѣ долготерпѣтъ, милосѣрдствѣтъ, любѣ не завѣдѣтъ, любѣ не превозношѣтъ, не гордѣтъ, ⁵ не безчїнствѣтъ, не ѣщѣтъ своѣхъ ии, не раздражѣтъ, не мѣслѣтъ слѣ, ⁶ не радѣтъ ѡ неправдѣ, радѣтъ же ѡ истинѣ: ⁷ всѣ любѣтъ *, всемѣ вѣрѣ ѣмлетъ, всѣ оуповѣѣтъ, всѣ терпѣтъ. ⁸ Любѣ николѣже ѡпадѣтъ, ѣще же прѣрочствѣѣ оупразднѣтъ, ѣще ли азъицы оумолкнѣтъ, ѣще рѣзумъ испразднѣтъ. ⁹ Ѣ чѣсти бо раздѣвѣемъ и Ѣ чѣсти прѣрочствѣемъ: ¹⁰ ѣгда же прїидѣтъ совершѣнное, тогда, ѣже Ѣ чѣсти, оупразднѣтъ. ¹¹ (3ѣ.) ѣгда вѣхъ младѣнецъ, ѣкѡ младѣнецъ глаголѣхъ, ѣкѡ младѣнецъ мѣдрствѣвахъ, ѣкѡ младѣнецъ смышлѣхъ: ѣгда же быхъ мѣжъ, ѡвергѣхъ младѣнѣскаѣ. ¹² Вїднѣмъ оѣво нѣѣ ѣкоже зерцѣломъ вѣ гадѣнїи, тогда же лицѣмъ кѣ лицѣ: нѣѣ раздѣѣю Ѣ чѣсти, тогда же познѣю, ѣкоже и познѣнъ быхъ. ¹³ Нѣѣ же прѣбывѣютъ вѣра, надежда, любѣ, трѣи сїѣ: бѣльши же сїхъ любѣ.

* покрывѣѣтъ



Глава 14.

Держитесь любви: ревнивайте же духовнымъ, паче же да пророчествуете. ² Глаголюи бо языки, не человекомъ глаголетъ, но бгъ: никтоже бо слышитъ, духомъ же глаголетъ тайны: ³ пророчествуй же, человекомъ глаголетъ создание и оутѣшеніе и оутвержденіе. ⁴ Глаголюи (бо) языки себѣ зиждетъ, а пророчествуй црковь зиждетъ. ⁵ Хоцѣ же всѣхъ васъ глаголати языки, паче же да прорицаете: болѣе бо пророчествуй, нежели глаголюи языки, развѣще (кто) скажетъ, да црковь создание пріемлетъ. ⁶ (3а 155.) Нѣже же, братіе, аще приидѣ къ вамъ языки глаголю, къю вамъ пользѣ сотворю, аще вамъ не глаголю или во шкреденіи, или въ раздѣлѣ, или въ пророчествіи, или въ наудченіи; ⁷ Обаче бездѣшная гласъ дающа, аще сопѣль, аще гдєли, аще разнствѣа писканіемъ не дадутъ, какъ размно едетъ писканіе или гдєніе; ⁸ Нбо аще безвѣстенъ гласъ трѣба дасть, кто оуготовитса на брань; ⁹ Такъ и вы аще не благоразмно слово дадите языкомъ, какъ оураздѣетса глаголемое; Бдете бо на воздѣхъ глаголюще. ¹⁰ Толнцы оубо, аще ключитса, рѣди гласѣвъ етъ въ мирѣ, и ни єдинъ ихъ безгласенъ. ¹¹ Аще оубо не оубѣмъ силы гласа, едѣ глаголющемъ иноязычникъ, и глаголющій мнѣ иноязычникъ. ¹² Такъ и вы, понѣже ревнителє естѣ духовомъ, (аже) къ созданию цркве просите *, да избѣтѣчествуете. ¹³ Темже глаголюи языкомъ да молнитса, да скажетъ. ¹⁴ Аще бо молюса языкомъ, духъ мой молнитса, а оумъ мой безъ плода етъ. ¹⁵ Что оубо етъ; Помолюса духомъ, помолюса же и оумомъ: воспою духомъ, воспою же и оумомъ. ¹⁶ Понѣже аще благословіши духомъ, исполнааи мѣсто невѣжды какъ речѣтъ аминь, по твоемъ благодаренію; Понѣже не вѣсть, что глаголеши. ¹⁷ Ты оубо добрѣ благодаріши, но дрѣгій не создаетса. ¹⁸ Благодарю бга моего, паче всѣхъ васъ языки глаголю: ¹⁹ но въ цркви хоцѣ пать словесъ оумомъ моимъ глаголати, да и ны пользю, нежели тьмы словесъ

* ищитѣ

а́зѣкомъ. ²⁰ (3а 156.) Бра́тїе, не дѣти бѣва́йте о́умь: но сло́вомъ младе́нствѣи́те, о́умь же соверше́нн бѣва́йте. ²¹ Въ зако́нѣ пи́шетъ: ꙗ́кѡ и́нѣми а́зѣки и́ о́усти́и и́нѣми возглаго́лю людемъ си́мъ, и́ ни та́кѡ послѣшаю́тъ мене́, глаго́летъ гдѣ. ²² Тѣмъ же а́зѣцы въ зна́менїе сѣтъ не вѣрѣю́щымъ, но невѣрнымъ: а́ прѣ́роче́ство не невѣрнымъ, но вѣрѣю́щымъ. ²³ ꙗ́ще о́убо си́нде́тъ цр҃ковь вса́ въсѣ́хъ, и́ вси а́зѣки глаго́лютъ, вни́дѣтъ же (и́) не разѣуми́вѣи и́ли невѣрнѣи, не рекѣ́тъ ли, ꙗ́кѡ вѣснѣ́тъ; ²⁴ ꙗ́ще же вси прѣ́роче́ствую́тъ, вни́детъ же не́кїи невѣренъ и́ли невѣжда, ѡ́блчѣ́тъ всѣ́ми, (и́) не ста́зѣтъ ѡ́ всѣ́хъ, ²⁵ и́ си́це та́йнаа́ се́рдца ѣ́го ꙗ́вѣна бѣва́ютъ: и́ та́кѡ па́дъ ни́цъ поклони́тъ б҃гови, возвѣща́а, ꙗ́кѡ вои́стиннѣ б҃ъ съ ва́ми е́сть. ²⁶ (3а 157.) Чтѣ́ о́убо е́сть, бра́тїе; б҃га́ сходѣ́тъ, кї́ждо ва́съ ѡ́сло́мъ ꙗ́мать, о́уче́нїе ꙗ́мать, а́зѣкъ ꙗ́мать ѡ́крове́нїе ꙗ́мать, сказа́нїе ꙗ́мать: вса́ (же) къ со́зданїю да бѣва́ютъ. ²⁷ ꙗ́ще а́зѣкомъ ктѣ́ глаго́летъ, по двѣ́ма, и́ли мно́жае по трѣ́емъ, и́ по ча́сти: и́ е́ди́нъ да сказа́етъ. ²⁸ ꙗ́ще ли не бѣ́детъ сказа́тель, да молчи́тъ въ цр҃кви, себѣ́ же да глаго́летъ и́ б҃гови. ²⁹ Прѣ́рочи́ же двѣ́ и́ли трѣ́ да глаго́лютъ, и́ дрѣ́зи да разѣжда́ютъ: ³⁰ ꙗ́ще ли и́номѣ ѡ́крѣ́тъ се́дѣцѣ́, пе́рвыи да молчи́тъ. ³¹ Мо́жете бо вси́ по е́ди́номѣ прѣ́роче́ствовати, да вси́ о́учѣ́тъ и́ вси́ о́утѣ́шаю́тъ. ³² И́ дѣси прѣ́роче́стїи прѣ́ро́къмъ повинѣ́ютъ: ³³ не́сть бо нестро́енїа б҃ъ, но мї́ра, ꙗ́кѡ во всѣ́хъ цр҃квахъ стѣ́хъ. ³⁴ Же́ны ва́ша въ цр҃квахъ да молча́тъ: не повелѣ́а бо ѡ́мъ глаго́лати, но повинновѣ́тъ, ꙗ́коже и́ зако́нъ глаго́летъ. ³⁵ ꙗ́ще ли чесо́мѣ на́чи́тъ хотѣ́тъ, въ домѣ́ своѣ́хъ мѣ́жеи да вопроша́ютъ: е́ра́мно бо е́сть же́нѣ въ цр҃кви глаго́лати. ³⁶ И́ли ѡ́ ва́съ сло́во б҃жїе и́зѣде; и́ли ва́съ е́ди́ныхъ достї́же; ³⁷ ꙗ́ще ктѣ́ мни́тъ прѣ́ро́къ бѣ́ти и́ли дрѣ́хѣ́нъ, да разѣ́мѣ́тъ, ꙗ́же пи́шѣ ва́мъ, зане́ гдѣи сѣ́тъ за́повѣ́ди; ³⁸ ꙗ́ще ли ктѣ́ не разѣ́мѣ́тъ, да не разѣ́мѣ́аетъ. ³⁹ Тѣ́мъ же, бра́тїе моѡ́, ревнѣ́йте е́же прѣ́роче́ствовати, и́ е́же глаго́лати а́зѣки не возбра́нѣ́йте: ⁴⁰ вса́ же благо́уברה́ннѣ и́ по чї́нѣ да бѣва́ютъ.



Глава 15. Заглаво 158.

В казѣю же вѣмъ, братїе, бѣговѣствованїе, ѣже бѣговѣстїхъ вѣмъ, ѣже и прїахте, въ немъже и стонѣ, ² и мже и спасаѣтеса, кацѣмъ слѣвомъ бѣговѣстїхъ вѣмъ, аще содержитѣ: рѣзвѣ аще не вѣде вѣрѣвасте. ³ Предѣхъ бо вѣмъ и спѣрва, ѣже и прїахъ, ѣкѣ хрїтѣмъ оумре грѣхъ нашнхъ радн, по писанїемъ, ⁴ и ѣкѣ погребѣнъ бѣсть, и ѣкѣ воста въ третїй дѣнь, по писанїемъ, ⁵ и ѣкѣ ѣвнѣа кнѣфѣ, таже ѣдннѣадеагнмъ: ⁶ потѣмъ же ѣвнѣа бѣлѣ патн ѣвтѣ братїамъ ѣдннѣю, ѣ нѣхъже мнѣжнѣшн пребывѣютъ до елѣ, нѣцын же и почнша: ⁷ потѣмъ же ѣвнѣа ѣкѣвѣ, таже ѣплѣмъ вѣемъ: ⁸ послѣдн же вѣхъ, ѣкѣ нѣкоемъ и звергѣ, ѣвнѣа и мнѣ. ⁹ И зъ бо ѣемъ мнѣ и плѣвѣ, иже нѣемъ до стѣннъ наречнѣа ѣплѣ, занѣ гоннхъ црѣковѣ бѣжнѣю. ¹⁰ Блѣтнѣю же бѣжнѣю ѣемъ, ѣже ѣемъ, и блѣтъ ѣгѣ, ѣже бо мнѣ, не тѣлѣ бѣсть, но пѣче вѣхъ и хъ потрѣднѣа: не ѣзъ же, но блѣтъ бѣжнѣа, ѣже со мнѣю. ¹¹ И аще оумре ѣзъ, аще ли ѣннѣ, таѣмъ проповѣдемъ, и таѣмъ вѣрѣвасте. ¹² (Зѣ 159.) И аще же хрїтѣмъ проповѣдѣтеса, ѣкѣ и зъ мѣртвѣхъ воста, каѣмъ глаголютъ нѣцын въ вѣзъ, ѣкѣ востѣннѣа мѣртвѣхъ нѣсть; ¹³ И аще востѣннѣа мѣртвѣхъ нѣсть, тѣ ни хрїтѣмъ воста: ¹⁴ аще же хрїтѣмъ не воста, тѣмѣ оумре проповѣданнѣ наше, тѣлѣ же и вѣра вѣаша. ¹⁵ Уверѣтаемъ же и лжебнѣдѣтелѣ бѣжнѣ, ѣкѣ послѣшествовахомъ на бѣа, ѣкѣ востѣннѣа хрїтѣа, ѣгѣже не востѣннѣа, аще оумре мѣртвѣн не востаютъ: ¹⁶ аще бо мѣртвѣн не востаютъ, тѣ ни хрїтѣмъ воста: ¹⁷ аще же хрїтѣмъ не воста, ѣчетна вѣра вѣаша, ѣще ѣстѣ бо грѣхѣхъ вѣашнхъ: ¹⁸ оумре и оумѣршн ѣ хрїтѣа, погнѣоша. ¹⁹ (И) аще въ жнѣотѣ емъ тѣчнѣю оупѣвающе емѣ бо хрїтѣа, ѣкалннѣшн вѣхъ чѣловѣкѣ емѣ. ²⁰ (Зѣ 160.) И нѣ же хрїтѣмъ воста ѣ мѣртвѣхъ, начѣтокъ оумѣршнмъ бѣсть. ²¹ Понѣже бо чѣловѣкомъ смѣртъ (бѣсть), и члѣвѣкомъ востѣннѣа мѣртвѣхъ. ²² Иакоже бо ѣ адѣмѣ вѣн оумнѣраютъ, таѣкоже и ѣ хрїтѣа вѣн ѣжнѣвѣдѣтъ, ²³ кнѣждо же бо своѣмъ чннѣ: начѣтокъ хрїтѣмъ, потѣмъ же хрїтѣа вѣрѣвавшн въ прншѣтѣн ѣгѣ.

²⁴ Та́же кончи́на, е́гда преда́тъ црѣтво бгѹ н ѡцѹ, е́гда испразднѣтъ вса́ко нача́льство н вса́къ вла́сть н си́лѹ: ²⁵ подо́бѣтъ бо е́мѹ црѣтвовати, до́ндеже положи́тъ вса́ врагѣи по́д нога́ма сво́има. ²⁶ Посла́дній же вра́гъ испразднѣтъ сме́рть, ²⁷ вса́ бо покорѣн по́д но́зѣ е́гѡ: внегда́ же реци́, ѣ́кѡ вса́ покорѣна е́сть е́мѹ, ѣ́вѣ, ѣ́кѡ рáзвѣ покоршагѡ е́мѹ вса́. ²⁸ Е́гда́ же покорѣтъ е́мѹ вса́чѣскаа, тогда́ н са́мъ е́нъ покорѣтъ покоршемѹ е́мѹ вса́чѣскаа, да е́детъ бгѹ вса́чѣскаа во вѣ́хъ. ²⁹ (3а́ 161.) Поне́же чтò сотворáтъ крестáцин-са мѣртвѣихъ рáдн; ѡ́це ѡ́ниа́д мѣртвѣи не воста́ютъ, чтò н крестáютъ мѣртвѣихъ рáдн; ³⁰ Почтò (же) н мы́ вѣды́ прѣемлемъ на вса́къ чáсъ; ³¹ По вса́ днѣ о́мнраю: та́кѡ мнѣ ва́ша похвала́, бра́тїе, ѡ́же ѡ́мамъ ѡ́ хрѣтѣ́ и́исѣ́ гдѣ́ на́шемъ. ³² ѡ́це (бо) по чело́вѣкѹ со свѣ́ремъ вора́хъ въ е́фѣѣ, ка́а мнѣ по́льза, ѡ́це мѣртвѣи не воста́ютъ; да ѣ́мы н пѣ́емъ, о́трѣ́ бо о́мремъ. ³³ Не льстѣ́теца: тла́тъ ѡ́бычан е́лгн бевѣ́ды са́и. ³⁴ Не́трезвѣ́теца прѣ́нѡ н не согрѣ́ша́йте: невѣ́дѣнїе бо е́жїе нѣ́цын ѡ́мѣтъ, къ са́мѹ ва́мъ глаго́лю. ³⁵ Но речѣ́тъ нѣ́кто: ка́кѡ воста́нѣтъ мѣртвѣи; ко́нмъ же тѣ́ломъ прѣ́нѣтъ; ³⁶ Безѹ́мне, ты́ е́же сѣ́ши, не ѡ́жнѣ́тъ, ѡ́це не о́мретъ: ³⁷ н е́же сѣ́ши, не тѣ́ло е́дѹщее сѣ́ши, но голо́ зѣ́рно, ѡ́це е́дѣнѣтъ, пшени́цы нлѣ́ ннѡ́гѡ ѡ́ прѡ́чихъ: ³⁸ бгѹ́ же да́етъ е́мѹ тѣ́ло, ѣ́коже во́хѡцетъ, н ко́емѹ́ждо сѣ́мени своѣ́ тѣ́ло. ³⁹ (3а́ 162.) Не вса́ка плѡ́ть та́же плѡ́ть: но ѡ́на о́ѣѡ плѡ́ть чело́вѣ́кѡмъ, ѡ́на же плѡ́ть ко́тѡмъ, ѡ́на же рѣ́бамъ, ѡ́на же птѣ́цамъ. ⁴⁰ Н тѣ́леа́ небѣ́снаа, н тѣ́леа́ земна́а: но ѡ́на о́ѣѡ небѣ́снымъ сла́ва, н ѡ́на земнымъ: ⁴¹ ѡ́на сла́ва со́лнцѹ, н ѡ́на сла́ва лѹ́нѣ́, н ѡ́на сла́ва свѣ́зда́мъ: свѣ́зда́ бо ѡ́ свѣ́зды́ рáзнѣтвѣ́детъ во сла́вѣ́. ⁴² Та́кожде н воста́нїе мѣртвѣихъ: сѣ́теца въ тла́нїе, воста́етъ въ нетла́нїи: ⁴³ сѣ́теца не въ чѣ́сть, воста́етъ въ сла́вѣ́: сѣ́теца въ нѣ́моци, воста́етъ въ си́лѣ́: ⁴⁴ сѣ́теца тѣ́ло дѹ́ше́вное, воста́етъ тѣ́ло дѹ́хѡ́вное. Е́сть тѣ́ло дѹ́ше́вное, н е́сть тѣ́ло дѹ́хѡ́вное. ⁴⁵ Та́кѡ н пи́сано е́сть: бы́сть пѣ́рвыи чело́вѣ́къ а́дамъ въ дѹ́шѹ́ жнѣ́ѹ, посла́дній а́дамъ въ дѹ́хѹ́ жнѡтвора́щѹ. ⁴⁶ Но не прѣ́жде дѹ́хѡ́вное, но дѹ́ше́вное, потѡ́мъ же дѹ́хѡ́вное. ⁴⁷ (3а́ 163.) Пѣ́рвыи чело́вѣ́къ ѡ́ землѣ́, пѣ́ртенъ: втѡ́рыи члѣ́вѣ́къ гдѣ́ е́з нѣ́се. ⁴⁸ ѡ́ко́въ пѣ́рстныи, та́ковн н пѣ́рстнїи: н ѡ́ко́въ нѣ́ныи, та́цы же н нѣ́нїи: ⁴⁹ н ѣ́коже ѡ́блекѡ́хомъ во ѡ́бразъ пѣ́рстнагѡ, да ѡ́блечѣ́-са н во ѡ́бразъ нѣ́нагѡ. ⁵⁰ Сѣ́ же глаго́лю, бра́тїе, ѣ́кѡ плѡ́ть н кро́вь црѣ́тѣ́а е́жїа́ насле́дннїи не мо́гѣтъ, ннже́ тла́нїе нетла́нїа́ насле́дствѣ́детъ. ⁵¹ Сѣ́, та́ннѹ́

вѣмъ глаголю: всѣ бо не оуспнемъ, всѣ же ѡзмѣнимъ⁵² вѣкорѣ, во мгноveníи
ока, въ послѣдней трудѣ: вострубитъ бо, ѡ мѣртвѣи востанутъ неплѣнни, ѡ
мы ѡзмѣнимъ: ⁵³ подобѣтъ бо плѣнномъ семъ ѡблециша въ неплѣнїе ѡ
мѣртвенномъ семъ ѡблециша въ безсмѣртїе. ⁵⁴ Егда же плѣнное сѣ ѡблечѣтъ
въ неплѣнїе ѡ смѣртное сѣ ѡблечѣтъ въ безсмѣртїе, тогда бѣдетъ слово
написанное: пожѣртва бѣсть смѣрть побѣдою. ⁵⁵ Гдѣ ти, смѣрте, жало; гдѣ ти,
ѡде, побѣда; ⁵⁶ Жало же смѣрти грѣхъ: сила же грѣхѡ законъ. ⁵⁷ Бгѣ же блгоуда-
ренїе, давшемъ намъ побѣду гдемъ нашимъ иисъ хрѣтомъ. ⁵⁸ (3а 164.) Тѣмже,
братїе моѡ возлюбленнаа, тверди бываѣте, непорочно, ѡзбыточествующе въ
дѣлѣ гдѣни всегда, вѣдающе, ѡкѡ трудъ вашъ несть тощъ предъ гдемъ.



Глава 16.



милостыни же, ꙗже ко стѣмъ, ꙗкоже оустрѣнхъ црквиамъ галатійскимъ, та́къ и вы сотворайте: ² по еди́нѣи ѿ себѣ ꙗже кѣждо васъ да полагаѣтъ оу себѣ сохрани́а, ꙗже ꙗще что благопопѣши́тъ, да не ѣгда прѣидѣ, тогда собра́нїа бываю́тъ. ³ ѣгда же прѣидѣ, ꙗже ꙗще иски́дите, съ посланьми си́хъ послѣ ѿнесѣти благода́тъ ва́шъ во іерлѣмъ. ⁴ (3а 165.) ꙗже же досто́нно бѣдетъ и мнѣ ити, со мно́ю поидѣтъ. ⁵ Прѣидѣ же къ вамъ, ѣгда македо́нїю прѣидѣ: македо́нїю бо прохождаѣ. ⁶ Оу васъ же, ꙗже слы́читъ мнѣ, прѣбѣдѣ, и́ли и ѡзми́ѣю, да вы мѣ провѣдите, ꙗже ꙗще поидѣ. ⁷ Не хоцѣ бо васъ ни́ѣ въ мнѣхожденїи видѣти: оуповаю же вре́ма нѣкое пребѣти оу васъ, ꙗже гдѣ повелѣтъ. ⁸ Прѣбѣдѣ же во ѣфе́сѣ до пентикѣстїи: ⁹ двѣрь бо мнѣ ѿверзе́а вели́ка и поспѣ́шна, и сопрѣтивнїи мно́зи. ¹⁰ ꙗже же прѣидѣтъ тѣмоде́и, блюди́те, да безъ стѣра́ха бѣдетъ оу васъ: дѣло бо гдѣ дѣлаѣтъ, ꙗкоже и ꙗзы: ¹¹ да никто́же оубо ѣго оуничи́житъ: провѣдите же ѣго съ мѣромъ, да прѣидѣтъ ко мнѣ, ждѣ бо ѣго съ бра́тїю. ¹² ѿ апѣлѣсѣ же бра́тѣ: мно́гѣ молѣхъ ѣго, да прѣидѣтъ къ вамъ съ бра́тїю: и всѣкъ не бѣ во́ла, да ни́ѣ прѣидѣтъ, прѣидѣтъ же, ѣгда оупразднѣтъ. ¹³ (3а 166.) Бодрѣвѣйте, сто́йте въ вѣрѣ, мѣжайте́а, оутвержда́йте́а: ¹⁴ всѣ́а вамъ лю́бѣю да бываю́тъ. ¹⁵ Молю́ же вы, бра́тїе: вѣсте до́мъ стѣфанїи́новъ, ꙗкъ ѣсть нача́токъ а́хаїи, и въ слы́женїе стѣмъ оучи́ниша себѣ: ¹⁶ да и вы повнѣдите́а таковы́мъ и всѣ́комъ спѣшѣ́ствѣющѣ и трѣжда́ющѣа. ¹⁷ Возра́довахъ же ѿ прише́ствїи стѣфанїи́новѣ и фѣртѣна́товѣ и а́хаїковѣ, ꙗкъ ва́ше лише́нїе си́и испѣли́ша: ¹⁸ оупѣкѣши бо мо́и дѣхъ и ва́шъ. Познава́йте оубо таковы́а. ¹⁹ Цѣлѣютъ вы цркви а́иискїа: цѣлѣютъ вы ѿ гдѣ мно́гѣ а́кула и прѣскїла съ до́машнею ꙗхъ црквию. ²⁰ Цѣлѣютъ вы бра́тїа всѣ́а. Цѣлѣйте дрѣгъ дрѣга лю́бзани́емъ стѣмъ. ²¹ Цѣлѣва́нїе моѣю рѣкою́ пѣлаю. ²² ꙗже ктѣ не лю́битъ гдѣ іиса хрѣ́та, да бѣдетъ

прѡклѡтъ, марѡнъ ѡдѡ * . ²³ Блѣтъ гдѡ нѡшегѡ ѡса хрѣта ѡ вѡмн, ²⁴ (н) любѡ
моѡ ѡ вѣмн вѡмн ѡ хрѣтѣ ѡсеѣ. ѡмннѣ.



Конѣцъ пѣрвомѡ послѡнїю къ корїндѡномъ:
ѡматѣ ѡ себѣ глѡвѡ 16, зѡчѡлѡ же церкѡбнѡхъ 45.

* гдѡ нѡшѡ прѡнде (ѡрѡскїѡ глѡвѡ)